



BIOMÉRIEUX VISION SUITE Lisäkäyttöehdot – MAESTRIA™

1. SOVELTAMISALA

Nämä BIOMÉRIEUX VISION SUITE -lisäkäyttöehdot – MAESTRIA™ ("**MAESTRIA-lisäehdot**") koskevat ainoastaan MAESTRIA™-ratkaisua ja täydentävät Yleisiä ehtoja. Jos näiden MAESTRIA-lisäehtojen ja Yleisten ehtojen välillä on ristiriita, etusijalla ovat nämä MAESTRIA-lisäehdot.

2. MÄÄRITELMÄT

- 2.1 "**Anonymisoiduilla tiedoilla**" on Yleisissä ehdoissa määritelty merkitys.
- 2.2 "**bioMérieux'illa**" on Yleisissä ehdoissa määritelty merkitys.
- 2.3 "**bioMérieux-instrumentilla**" on Yleisissä ehdoissa määritelty merkitys.
- 2.4 "**Asiakkaalla**" on Yleisissä ehdoissa määritelty merkitys.
- 2.5 "**Asiakkaan säilyttämillä tiedoilla**" on Yleisissä ehdoissa, erityisesti kohdassa 8.3(b), määritelty merkitys.
- 2.6 "**Asiakastiedoilla**" on Yleisissä ehdoissa määritelty merkitys.
- 2.7 "**Asiakkaan IT-ympäristöllä**" on Yleisissä ehdoissa määritelty merkitys.
- 2.8 "**Asiakkaan tiloilla**" on Yleisissä ehdoissa määritelty merkitys.
- 2.9 "**Tietosuojalaeilla**" on Yleisissä ehdoissa määritelty merkitys.
- 2.10 "**Ei-yksilöillä tiedoilla**" on Yleisissä ehdoissa määritelty merkitys.
- 2.11 "**Dokumentaatiolla**" on Yleisissä ehdoissa määritelty merkitys.
- 2.12 "**Yleiset ehdot**" tarkoittavat BIOMÉRIEUX VISION SUITE -ratkaisun yleisiä käyttöehtoja.
- 2.13 "**Instrumentilla**" on Yleisissä ehdoissa määritelty merkitys.
- 2.1 "**Lisenssillä**" on Yleisissä ehdoissa määritelty merkitys.
- 2.2 "**LIS**" tarkoittaa laboratoriotietojärjestelmää eli ohjelmistopohjaista tietojärjestelmää, joka tukee laboratorion toimintoja ja sisältää tai mahdollistaa laboratorion prosesseihin ja testaukseen liittyvien potilastietojen käsittelyn, säilytyksen ja hallinnan.
- 2.3 "**MAESTRIA-kokoonpano**" tarkoittaa Asiakkaalle toimitettua MAESTRIA-ohjelmistoa ja -laitteistoa.
- 2.4 "**MAESTRIA-laitteisto**" tarkoittaa bioMérieux'n toimittamaa laitteistoalustaa (MAESTRIA-palvelin tai -tietokone), johon MAESTRIA-ohjelmisto on asennettu.
- 2.5 "**MAESTRIA-palvelin**" tarkoittaa bioMérieux'n toimittamaa tietokonetta, joka toimii MAESTRIA-ohjelmiston isäntätietokoneena.
- 2.6 "**MAESTRIA-ohjelmisto**" tarkoittaa koneellisesti toteutettavissa olevaa kopiota MAESTRIA™-väliohjelmistosta ja kaikkia siihen liittyviä muutoksia, parannuksia, päivityksiä ja/tai versioita.
- 2.7 "**MAESTRIA-ohjelmistopäivitys**" tarkoittaa asiaankuuluvan MAESTRIA-ohjelmistoversion peräkkäisiä julkaisuja, jotka sisältävät asiaankuuluvat korjaukset, mukautukset tai muutokset.
- 2.8 "**Uusi MAESTRIA-ohjelmistoversio**" tarkoittaa MAESTRIA-ohjelmiston uutta versiota, joka sisältää merkittäviä uusia toiminnallisia ja teknisiä ominaisuuksia.
- 2.9 "**Muut kuin bioMérieux'n instrumentit**" tarkoittavat instrumentteja, jotka eivät ole bioMérieux-instrumentteja.
- 2.10 "**Tilausdokumentaatiolla**" on Yleisissä ehdoissa määritelty merkitys.
- 2.11 "**Toistaiseksi voimassa olevalla käyttöoikeudella**" on Yleisissä ehdoissa määritelty merkitys.
- 2.12 "**Henkilötiedoilla**" on Yleisissä ehdoissa määritelty merkitys.
- 2.13 "**Tilauksella**" on Yleisissä ehdoissa määritelty merkitys.
- 2.14 "**Teknisillä tiedoilla**" on Yleisissä ehdoissa määritelty merkitys.
- 2.15 "**Ehdoilla**" on Yleisissä ehdoissa määritelty merkitys.
- 2.16 "**Käyttäjätiedoilla**" on Yleisissä ehdoissa määritelty merkitys.
- 2.17 "**Virtuaalikone**" tarkoittaa virtuaalikonealustaa, jolle MAESTRIA-ohjelmisto on asennettu.

3. LISÄKÄYTTÖEHDOT

3.1 **Käyttö.** MAESTRIA-ohjelmiston ja siihen liittyvien tuotteiden, ominaisuuksien tai palvelujen käyttöoikeus myönnetään Asiakkaalle bioMérieux'n yksinomaisen harkinnan ja valinnan mukaan joko tilauksena tai toistaiseksi voimassa olevana lisenssinä alla esitetyn ja Liitteessä A olevan yhteenvedon mukaisesti.

- (a) **MAESTRIA-tilaus.** bioMérieux myöntää soveltuvien osin Asiakkaalle Lisenssin MAESTRIA-ratkaisun käyttämiseen Tilauksen perusteella Yleisten ehtojen ja näiden MAESTRIA-lisäehtojen mukaisesti. Tilaus kattaa (i) MAESTRIA-ohjelmiston ja (ii) Instrumentin yhdistämisen ja asiaankuuluvan tuen pakollisina palveluina Tilauksen voimassaoloaikana. Asiakkaan valinnan mukaan, ja mikäli saatavilla, Tilaus voi kattaa valinnaisina tarjouksina myös (i) kulttuurinhalintaratkaisun, (ii) Bruker-liittimen, (iii) laboratorioanalytiikkaratkaisun ja/tai (iv) kolmannen osapuolen liittimen.
- (b) **Toistaiseksi voimassa oleva MAESTRIA-lisenssi.** bioMérieux myöntää soveltuvien osin Asiakkaalle Toistaiseksi voimassa olevan lisenssin MAESTRIA-ratkaisun käyttämiseen Yleisten ehtojen ja näiden MAESTRIA-lisäehtojen mukaisesti. Toistaiseksi voimassa oleva lisenssi on voimassa niin kauan kuin Asiakas käyttää MAESTRIA-ratkaisua Yleisten ehtojen ja näiden ehtojen mukaisesti ("**Toistaiseksi voimassa olevan lisenssin voimassaoloaika**"). Toistaiseksi voimassa oleva lisenssi kattaa MAESTRIA-ohjelmiston pakollisena tarjouksena, ja Asiakkaan valinnan mukaan se voi kattaa valinnaisina tarjouksina myös (i) kulttuurinhalintaratkaisun ja (ii) Virtuaalikoneen. Toistaiseksi voimassa olevan lisenssin edellytyksenä on, että Asiakas hankkii (i) MAESTRIA-ohjelmistopäivitykset ja tukipalvelut ja (ii) Instrumenttien yhdistämis- ja tukipalvelut ja jatkaa niitä koko Toistaiseksi voimassa olevan lisenssin voimassaoloajan pakollisina tarjouksina tilaus- tai palvelusopimuksen mukaisesti. Lisäksi Asiakas voi hankkia oman valintansa mukaan, ja mikäli saatavilla, (i) Bruker-liittimen ja (ii) laboratorioanalytiikkaratkaisun ja jatkaa niitä tilaus- tai palvelusopimuksen mukaisesti.



BIOMÉRIEUX VISION SUITE

Lisäkäyttöehdot – MAESTRIA™

3.2 MAESTRIA-ohjelmisto.

- (a) Asiakas saa käyttää MAESTRIA-ohjelmistoa vain MAESTRIA-laitteistossa tai tähän tarkoitukseen varatussa Virtuaalikoneessa.
- (b) Asiakas voi siirtää MAESTRIA-ohjelmiston fyysisesti MAESTRIA-laitteistosta tai Virtuaalikoneesta toiseen edellyttäen, että MAESTRIA-ohjelmistoa käytetään vain yhdessä MAESTRIA-laitteistossa tai Virtuaalikoneessa kerrallaan ja että bioMérieux on validoinut laitteistoalustan.
- (c) Asiakas voi käyttää MAESTRIA-ohjelmistoa internetin tai verkkosovelluksen kautta, ellei tätä ole rajoitettu asiaankuuluvassa Dokumentaatiossa.
- (d) Asiakas sitoutuu olemaan asentamatta Virtuaalikoneeseen tai MAESTRIA-laitteistoon mitään kolmannen osapuolen ohjelmaa, jota bioMérieux ei ole hyväksynyt, ja olemaan tekemättä muutoksia MAESTRIA-ohjelmistoon ilman bioMérieux'n etukäteen antamaa kirjallista lupaa, edellä sanotun kuitenkin rajoittamatta Asiakkaalle myönnettyjä oikeuksia.
- (e) Jos MAESTRIA-ohjelmisto edellyttää laitteiston päivityksiä tai muutoksia, Asiakas vastaa kyseisistä päivityksistä tai muutoksista.

3.3 MAESTRIA-laitteisto.

- (a) Ellei erikseen toisin sovita, MAESTRIA-laitteiston omistusoikeus säilyy Asiakkaalla edellyttäen, että Asiakas on maksanut kaikki sen hankintaan ja asennukseen liittyvät kustannukset ja noudattaa kaikkia Yleisten ehtojen ja näiden MAESTRIA-lisäehtojen mukaisia velvoitteita. Jos Asiakas rikkoo olennaisesti maksuvelvoitteitaan, bioMérieux varaa oikeuden ottaa MAESTRIA-laitteisto haltuunsa. Ellei tätä Sovellettavassa laissa kielletä, bioMérieux voi pidättää minkä tahansa osan Asiakkaan jo maksamasta hinnasta sopimussakkona siitä, että Asiakas on laiminlyönyt maksuvelvoitteensa.
- (b) Asiakas sitoutuu olemaan tekemättä MAESTRIA-laitteistoon mitään muutoksia ilman bioMérieux'n etukäteen antamaa kirjallista lupaa. Jos MAESTRIA-laitteiston käyttö edellyttää laitteiston päivityksiä tai muutoksia, Asiakas vastaa yksin kyseisten päivitysten tai muutosten kustannuksista.
- (c) Riski MAESTRIA-laitteiston katoamisesta tai vahingoittumisesta siirtyy Asiakkaalle, kun MAESTRIA-laitteisto toimitetaan Asiakkaalle. Asiakas varmistaa, että sen vakuutukset kattavat toimitetun MAESTRIA-laitteiston.
- (d) bioMérieux suosittelee MAESTRIA-laitteistolle enintään viiden (5) vuoden käyttöikää ("**Suosittelun käyttöikä**"). Suositellun käyttöiän päättyessä bioMérieux voi ehdottaa Asiakkaalle uutta MAESTRIA-laitteistoa senhetkisen hinnaston mukaisesti. Jos Asiakas päättää olla vaihtamatta MAESTRIA-laitteistoa Suositellun käyttöiän jälkeen, bioMérieux varaa oikeuden veloittaa Asiakasta kyseiseen MAESTRIA-laitteistoon liittyvistä tukipalveluista senhetkisen hinnaston mukaisesti.

3.4 Palvelut.

- (a) *Instrumentin yhdistäminen ja tuki*
 - (i) Asiakkaan tilaus- tai palvelusopimuksen ollessa voimassa bioMérieux tarjoaa Instrumentin yhdistämiseen liittyviä ja muita asiaankuuluvia tukipalveluja näiden Ehtojen ja asiaankuuluvan Dokumentaation mukaisesti.
 - (ii) bioMérieux avustaa asiakasta MAESTRIA-kokoonpanon käyttöönotossa Asiakkaan ympäristössä.
 - (iii) Asennus on suoritettava Asiakkaan tiloissa.
 - (iv) MAESTRIA-ohjelmiston ja/tai MAESTRIA-laitteiston asennuksen jälkeen Asiakkaan on saatettava voimaan kaikki sovellettavat hyväksymisasiakirjat.
- (b) *MAESTRIA-ohjelmistopäivitykset ja tuki*
 - (i) Asiakkaan tilaus- tai palvelusopimuksen ollessa voimassa bioMérieux tarjoaa MAESTRIA-ohjelmistopäivityksiin liittyviä ja muita asiaankuuluvia tukipalveluja näiden Ehtojen ja asiaankuuluvan Dokumentaation mukaisesti.
 - (ii) bioMérieux varaa nimenomaisesti oikeuden korjata MAESTRIA-ohjelmiston virheet, viat ja epätarkkuudet, eikä sitä pidetä vastuussa haitoista, kuten palvelujen keskeyttämisestä ja/tai muuttamisesta, jotka näistä korjauksista ja/tai niiden yhteydessä mahdollisesti aiheutuvat.
 - (iii) Jos asiakas on maksanut tilausmaksunsa ajallaan, bioMérieux asettaa MAESTRIA-ohjelmistopäivitykset Asiakkaan saataville ilman lisäkustannuksia. Asiakas vastaa MAESTRIA-ohjelmistopäivitysten asentamisesta heti, kun bioMérieux asettaa ne saataville.
 - (iv) Jos Asiakkaan tilaus- tai palvelusopimus ei ole voimassa tai jos Asiakas ei asenna bioMérieux'n toimittamaa MAESTRIA-ohjelmistopäivitystä, Asiakkaan vastuulle tulevat kaikki riskit ja vastuuvollisuudet, jotka se olisi välttänyt tai jotka olisivat lieventyneet kyseisen MAESTRIA-ohjelmistopäivityksen asennuksella.
 - (v) Tarvittaessa bioMérieux ilmoittaa asiakkaalle Uuden MAESTRIA-ohjelmistoversion julkaisusta, johon sovelletaan asennuksen jälkeen näitä Ehtoja.
 - (vi) Jos asiakas muuttaa MAESTRIA-ohjelmistoa ilman bioMérieux'n etukäteen antamaa kirjallista lupaa, bioMérieux vapautuu kaikista velvollisuuksista päivittää tai tukea kyseistä muutettua ohjelmistoa. Asiakas kantaa kaikki riskit ja vastuut, jotka liittyvät tällaisiin luvattomiin muutoksiin.
- (c) *Koulutus*
 - (i) bioMérieux sallii Asiakkaan nimeämien Käyttäjien osallistumisen Tilausdokumentaatioissa mahdollisesti ilmoitettuihin koulutustyyppipajoihin, etäopiskeluwebinaareihin, kurseille ja/tai simulaatioihin ja myöntää näille Käyttäjille pääsyn ja käyttöoikeuden koulutusmateriaaleihin ("**Materiaalit**") näiden Ehtojen mukaisesti.
 - (ii) Ellei erikseen toisin ilmoiteta, ja siltä osin kuin Sovellettavat lait eivät tätä kiellä, kaikki koulutukset ja Materiaalit, Dokumentaatio ja muut tiedot, jotka bioMérieux tarjoaa tai jotka tarjotaan se n puolesta Asiakkaalle tai Käyttäjille, toimitetaan "sellaisinaan".

3.5 Asiakkaan lisävelvoitteet.

Yleisten ehtojen mukaisten velvoitteiden lisäksi Asiakkaan tulee:

- (a) hankkia VILINK® tai jokin muu bioMérieux'n hyväksymä etätukiratkaisu ja käyttää sitä
- (b) nimetä projektipäälliköksi valtuutettu työntekijä, joka toimii bioMérieux'n yhteyshenkilönä, ja
- (c) vastata kaikista MAESTRIA-laitteistoon esiasennettuun käyttöjärjestelmäohjelmistoon liittyvien virustorjuntaohjelmistojen päivityksistä, korjauksista ja käyttöönotosta tai ylläpidosta. bioMérieux ei vastaa tällaisista päivityksistä, korjauksista tai käyttöönotoista.

3.6 Tiedot.

Asiakas vastaa Tietosuojalakien noudattamisesta sellaisten Asiakkaan säilyttämien tietojen osalta, jotka sisältävät tai ovat Henkilötietoja. Lisäksi Asiakas hyväksyy, että MAESTRIA-ratkaisuun liittyviä palveluja tarjotessaan bioMérieux'n voi olla tarpeen kerätä ja käsitellä Muita tietoja kuin henkilötietoja, jotka voivat olla Teknisiä tietoja, Asiakastietoja, Käyttäjätietoja ja/tai Anonymisoituja tietoja tai Ei-yksilöiviä tietoja.



BIOMÉRIEUX VISION SUITE

Lisäkäyttöehdot – MAESTRIA™

3.7 Muut kuin bioMérieux'n instrumentit. Tätä kohtaa sovelletaan vain alueilla, joilla MAESTRIA on määritettävissä siten, että se mahdollistaa yhdistämisen Muihin kuin bioMérieux'n instrumentteihin.

- (a) Mikäli bioMérieux mahdollistaa MAESTRIA-ratkaisun yhdistämisen Muihin kuin bioMérieux'n instrumentteihin, kyseinen yhteys on kehitetty ja testattu kyseisen Muun kuin bioMérieux'n instrumentin valmistajan antamien ja/tai Asiakkaan toimittamien yhteyseritelmien mukaisesti. Asiakkaan on suoritettava tällaisen yhteyden kelpoisuustestaus ja validointi ennen yhteyden käyttämistä rutiinotoiminnoissa. bioMérieux tarjoaa työkalun, jolla hallitaan Muiden kuin bioMérieux'n instrumenttien tunnistamien ja MAESTRIA-ratkaisun tunnistamien organismien välistä kartoitusta. Asiakkaan on määritettävä tarvittavat kartoituskoodit luotettavien tulosten saavuttamiseksi ja ylläpidettävä niitä. MAESTRIA hallinnoi ainoastaan in vitro -diagnostisia (IVD) tuloksia. Muun tyyppiset tulokset, kuten pelkkään tutkimuskäyttöön tarkoitetut tulokset (RUO-tulokset) ja laadunvalvontatulokset (QC-tulokset), eivät kuulu MAESTRIA-ratkaisun soveltamisalaan. MAESTRIA-ratkaisuun yhdistetyn Instrumentin määrittäminen luomaan muita kuin IVD-sanomatyyppejä saattaa johtaa sanomien suodattamiseen ja tulosten epäluotettavuuteen.
- (b) Asiakas ottaa täyden vastuun siitä, että kaikki Instrumentit lähettävät tai välittävät sanomia käyttökelpoisessa muodossa. bioMérieux'n tuki Muiden kuin bioMérieux'n instrumenttien yhdistämiselle rajoittuu sanomiin, jotka MAESTRIA-ohjelmisto on vastaanottanut ja jotka raportoidaan LIS-järjestelmään. Asiakas huolehtii edelleen riittävän tuen hankkimisesta tai vastaanottamisesta Muille kuin bioMérieux'n instrumenteille ja niiden yhdistämiselle MAESTRIA-ratkaisuun. bioMérieux vastaa tapauksista, joissa sanomat lähetetään Muusta kuin bioMérieux'n instrumentista muodossa, jota MAESTRIA ei voi käyttää.



BIOMÉRIEUX VISION SUITE Lisäkäyttöehdot – MAESTRIA™

LIITE A

MAESTRIA-OHJELMISTON TILAUS

Tuote, ominaisuus tai palvelu	Käyttöoikeusmalli	Asiakkaan velvollisuus
MAESTRIA-ohjelmisto ¹	Tilaus	Pakollinen
MAESTRIA-kulttuurinhallinta	Tilaus	Valinnainen
MAESTRIA-instrumentin yhdistäminen ja tuki	Tilaus	Pakollinen
MAESTRIA-liitin BRUKER ²	Tilaus	Valinnainen
Laboratorioanalytiikka ^{2, 3}	Tilaus	Valinnainen
Kolmannen osapuolen MAESTRIA-liitin ²	Tilaus	Valinnainen

TOISTAISEKSI VOIMASSA OLEVA MAESTRIA-LISENSSI

Tuote, ominaisuus tai palvelu	Käyttöoikeusmalli	Asiakkaan velvollisuus
MAESTRIA-ohjelmisto ⁴	Toistaiseksi voimassa oleva käyttöoikeus	Pakollinen
MAESTRIA-kulttuurinhallinta	Toistaiseksi voimassa oleva käyttöoikeus	Valinnainen
MAESTRIA-ohjelmistopäivitys ja tuki	Tilaus- tai palvelusopimus	Pakollinen
MAESTRIA-instrumentin yhdistäminen ja tuki	Tilaus- tai palvelusopimus	Pakollinen
MAESTRIA-liitin BRUKER ²	Tilaus- tai palvelusopimus	Valinnainen
Laboratorioanalytiikka ^{2, 3}	Tilaus- tai palvelusopimus	Valinnainen
MAESTRIA-laitteisto	Toistaiseksi voimassa oleva käyttöoikeus	Valinnainen

MAESTRIA-LISÄVARUSTEET

Tuote, ominaisuus tai palvelu	Käyttöoikeusmalli	Asiakkaan velvollisuus
MAESTRIA-laitteisto	Toistaiseksi voimassa oleva käyttöoikeus	Valinnainen
MAESTRIA-laitteiston lisävarusteet	Toistaiseksi voimassa oleva käyttöoikeus	Valinnainen

¹ Sisältää ohjelmistopäivityksen ja tuen

² Milloin ja missä saatavilla

³ Kutakin valtuutettua käyttäjää kohden

⁴ Ei sisällä ohjelmistopäivitystä ja tukea